

OECD-FAO Agricultural Outlook: 2006–2015

Summary in Polish

Przegląd rolniczy OECD-FAO: 2006–2015

Podsumowanie w języku polskim

STRESZCZENIE PRZEGLĄDU

- Przewiduje się, że w najbliższej dekadzie światowa produkcja rolna będzie stale rosła, przy czym spodziewane tempo wzrostu ma być niższe niż w poprzednich dziesięciu latach. Konsumpcja żywności na głowę wzrasta wraz z rosnącymi dochodami i obrotami handlowymi. W krajach rozwijających się zmiany te są potęgowane przez zwiększającą się produkcję lokalną oraz niższe koszty, wynikające z większej efektywności systemów transportowych i dystrybucyjnych, jak również zmiany w konsumpcji, powodowane urbanizacją i zmianami nawyków żywieniowych. W krajach tych zwiększony nacisk kładzie się na produkty pochodzenia zwierzęcego oraz pasze, nie zaś na produkty zbożowe przeznaczone do konsumpcji przez człowieka. Na rynkach lepiej rozwiniętych trudności z dostępem do pożywienia ustąpiły miejsca problemom w zakresie z jakości i właściwości żywności.
- Środek ciężkości rozwoju światowego rynku rolnego coraz szybciej przesuwa się w kierunku krajów rozwijających się. Tendencja ta ma w okresie objętym przeglądem przybierać na sile, ponieważ inwestycje w zwiększanie zdolności produkcyjnej oraz infrastrukturę powodują, że miejsca produkcji ulegają zmianie, zwłaszcza w przypadku produktów masowych. Z krajów rozwiniętych produkcja jest przenoszona do krajów rozwijających się. W tych pierwszych reformy polityki rolnej wywołują powolne zmiany w sposobie świadczenia pomocy dla producentów, przekładające się m.in. na zmiany wielkości i miejsca produkcji.
- Podczas gdy ogólne tempo wzrostu produkcji w krajach rozwijających się i krajach po transformacji gospodarczej jest większe od tempa wzrostu w krajach rozwiniętych, w grupie państw najslabiej rozwiniętych jest przewidywany wzrost importu netto podstawowych towarów spożywczych. W krajach tych wzrost produktywności pozostaje w tyle za wzrostem liczby ludności, prowadząc do większego uzależnienia od rynków światowych w kwestii bezpieczeństwa żywnościowego oraz do większej wrażliwości na wahania cen na rynku międzynarodowym.

- Silna konkurencja ze strony kilku eksporterów z państw rozwijających się i państw po transformacji odzwierciedla ich względną przewagę w odniesieniu do wielu towarów rolnych. Równolegle, nieustająca globalizacja oraz integracja rolniczego łańcucha dostaw będzie prowadziła do zwiększenia obrotów produktami przetworzonymi. Przewidywany wzrost obrotów towarami rolnymi będzie jednak znacznie odbiegał od możliwości rynku z uwagi na utrzymywanie się wysokich barier handlowych oraz instrumentów kontrolnych związanych z bezpieczeństwem żywności i ochroną środowiska.
- W okresie objętym przeglądem światowy rynek pszenicy i zbóż gruboziarnistych ma rosnąć w tempie umiarkowanym, w odróżnieniu od rynku ryżu, który będzie rozwijał się w szybszym tempie. Handel zbożami gruboziarnistymi jest ściśle związany ze wzrostem produkcji zwierzęcej, zwłaszcza w krajach, które nie mogą samodzielnie zaspokoić własnego zapotrzebowania na pasze. Duże zapotrzebowanie na oleje roślinne przeznaczone do spożycia i produkty proteinowe używane jako karma dla zwierząt spowoduje, że udział produkcji nasion oleistych oraz ich pochodnych w handlu międzynarodowym utrzyma się na poziomie dużo wyższym niż produkcja pszenicy i zbóż gruboziarnistych.
- Ceny energii w okresie objętym przeglądem pozostaną wysokie, co doprowadzi do faworyzacji produkcji rolnej towarów mniej energochłonnych oraz inwestycji kapitałowych w infrastrukturę produkcyjną opartą na biopaliwach. W rezultacie rosnąca produkcja etanolu na bazie kukurydzy w Stanach Zjednoczonych doprowadzi do ustabilizowania się eksportu kukurydzy. Z kolei w Brazylii silny wzrost sektora produkcji etanolu na bazie trzciny cukrowej nie powstrzyma powiększania jej udziału w światowym rynku cukrowniczym.
- Prognozy dotyczące światowego handlu mięsem, pozostającego pod wpływem rosnących dochodów na osobę w wielu państwach importujących, są obciążone ryzykiem wynikającym z możliwych nawrotów epidemii chorób zwierzęcych oraz ich ewentualnych konsekwencji. Ceny produktów mlecznych mają w okresie objętym przeglądem pozostać na stałym poziomie, ponieważ rosnącemu popytowi w krajach rozwijających się, zwłaszcza w Azji Wschodniej, Ameryce Północnej oraz na Bliskim Wschodzie, towarzyszy ograniczony wzrost eksportu z państw będących tradycyjnymi dostawcami z Oceanii i Europy.
- Do największych niewiadomych, które mogą mieć wpływ na przewidywania dotyczące światowych rynków rolnych, należy zaliczyć: wstrząsy produkcyjne wywołane pogodą, tendencje w cenach energii, inwestycje w wydajność biopaliw, prognozy wzrostu gospodarczego oraz rozwój polityki rolnej. Jednym z głównych czynników niepewności, który należy uwzględnić w niniejszym przeglądzie, jest wynik wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Rozwojowej Doha (*Doha Development Agenda – DDA*). Rozwój światowych rynków rolnych w dużym stopniu zależy od gospodarczego rozwoju Brazylii, Chin i Indii – trzech ogólnoświatowych gigantów branży rolniczej.

© OECD 2005

Niniejsze podsumowanie nie jest oficjalnym tłumaczeniem materiałów OECD.

Kopiowanie niniejszego podsumowania jest dozwolone pod warunkiem zamieszczenia informacji o prawach autorskich OECD i tytułu oryginalnej publikacji.

Wielojęzyczne podsumowania są tłumaczeniami fragmentów dokumentów OECD, pierwotnie opublikowanych w językach angielskim i francuskim.

**Są one dostępne bezpłatnie w internetowej księgarni OECD:
www.oecd.org/bookshop/**

Dokładniejsze informacje można uzyskać, kontaktując się z Działem Praw Autorskich i Tłumaczeń w Dyrektoracie do Spraw Publicznych i Komunikacji:

rights@oecd.org

Faks: +33 (0)1 45 24 13 91

OECD Rights and Translation unit (PAC)
2 rue André-Pascal
75116 Paris
France

Zachęcamy do odwiedzania naszej strony internetowej: www.oecd.org/rights/

